

Jogalapok és fontosabb érvek:

2003. október 27-i három levelében a második felperes három kérelemmel fordult a Bizottsághoz, hogy hozzáférhessen arra a kérdésre vonatkozó dokumentumokhoz, hogy a fogfehéritési termékeket kozmetikai termékeként vagy orvostechikai eszközökként kell-e osztályozni. A második felperes egészen pontosan az első felperes nevében a Bizottsághoz benyújtott, ezen termékeknek az Egyesült Királyság hatóságai általi osztályozását vitató panaszához kapcsolódó dokumentumokhoz, Borino biztos a Bizottságnak ezen termékekről feltett írásbeli kérdésekre vonatkozó válaszát előkészítő dokumentumokhoz, végezetül pedig a Bizottság valamennyi, ezen termékek osztályozására vonatkozó dokumentumához kért hozzáférést. Ezzel egy időben a második felperes, aki solicitor, kijelentette keresetében, hogy az első felperes nevében jár el.

2003. december 16-án a felperesek megerősítő kereseteket nyújtottak be. 2003. december 17-én a Bizottság válaszolt az alapkeresetekre, és 2004. január 7-én a felperesek újabb, a három előző, december 16-i megerősítő kereset visszavonására irányuló megerősítő kereseteket nyújtottak be. A Bizottság 2004. április 5-i levelében válaszolt a 2004. január 7-i keresetre. Ehhez a levélhez számos dokumentumot mellékelte.

A felperesek azt állítják, hogy az igazgatási eljárás fényt derített arra, hogy a felperesek számára a 2004. április 5-i levélben eljuttatott dokumentumokon kívül a kérdéses tárgyban számos dokumentum biztosan létezik és egyéb dokumentumok létezése is feltételezhető. A felperesek szerint ezen dokumentumok mindegyike az alapkereset hatálya alá tartozik és a Bizottság birtokában van, ám nem tették elérhetővé a felperesek számára. Ennek alapján a felperesek a 2004. április 5-i levelet valamennyi ilyen dokumentumhoz való hozzáférés megtagadásának tekintik, és kérik ennek megsemmisítését. Keresetük alátámasztására a felperesek az 1049/2001 rendelet⁽¹⁾ (HL 145., 2001.5.31., 43–48. o.) 8. cikkének megsértésére, illetve az egész rendelet általános megsértésére hivatkoznak. Azt állítják továbbá, hogy a Bizottság nem tudott kielégítő érveket felhozni arra, hogy miért nem enged hozzáférést a bizonyossággal létező dokumentumokhoz, és miért nem hivatkozott a hozzáférési jog megtagadását indokoló kivételre.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésekről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet.

A Lengyel Köztársaság által 2004. június 28-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset

(T-257/04. sz. ügy)

(2004/C 251/38)

(Az eljárás nyelve: lengyel)

A Lengyel Köztársaság 2004. június 28-án kereseteket nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közös-

ségek Bizottsága ellen. A Lengyel Köztársaság meghatalmazottja Jarosław Pietras.

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

- semmisítse meg a 2004. február 10-i 230/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 39., 3. o.) és a 2004. április 20-i 735/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 114., 13. o.) által módosított, a mezőgazdasági termékek kereskedelme tekintetében a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében elfogadandó átmeneti intézkedésekről szóló, 2003. november 10-i 1972/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 293., 3. o.) 3. cikkét valamint a 4. cikk (3) és (5) bekezdésének nyolcadik franciabekezdését;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A 2003/1972 EK rendelet tekintetében a felperes az alábbi kifogásokat terjeszti elő:

- az áruk szabad mozgása alapelveinek megsértése olyan erga omnes behozatali vámtételek révén, amelyek meghaladják azon vámtételek mértékét, melyek Lengyelország Európai Unióhoz való csatlakozását megelőzően voltak hatályban;
- a Bizottság hatáskörének hiánya, valamint a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány⁽¹⁾ 22. cikkének valamint 41. cikke (1) bekezdésének, a IV. melléklete 5. részének megsértése olyan intézkedések elfogadásával, melyek megváltoztatták vámunió szabályainak Lengyelországra történő alkalmazásának ebben az okmányban meghatározott feltételeit;
- az állampolgársági alapon történő hátrányos megkülönböztetés tilalmának megszegése olyan intézkedések elfogadásával, amelyek lengyelországi jogalanyok számára más elbánást írnak elő, mint a tizenötök Közösségből származó, hasonló helyzetben lévő jogalanyok számára;
- lényeges eljárási szabály megsértése, mivel az elfogadott intézkedéseket nem megfelelően indokolták;
- a bizalomvédelem alapelveinek megsértése olyan eljárás bevezetése révén, amely a fent említett csatlakozási okmányban meghatározott feltételeknek nem felel meg, azon termékek vonatkozásában, melyek 2004. május 1-én átmeneti megőrzésben, voltak vagy vám eljárás alatt álltak vagy azokat a behozták a kibővített Közösségben és különösen olyan mértékű importvámok bevezetése révén, melyek meghaladják azokat a vámtételeket, melyek Lengyelország európai uniós csatlakozása előtt voltak hatályban.

A 2003/1972 EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése tekintetében a felperes a Bizottság hatáskörének hiányát, illetve a fent említett csatlakozási okmány 41. cikkének (1) bekezdésének megsértését, az arányosság alapelvének megsértését, és az állampolgársági alapon történő hátrányos megkülönböztetés tilalmának megsértését kifogásolja annyiban, amennyiben a megtámadott rendelkezésben megállapított díj nagysága a közösségi vámtétel és a 2004. április 30-i lengyel vámtétel különbségét meghaladja.

A 2003/1972-es rendelet 4. cikk (5) bekezdésének nyolcadik franciabekezdése vonatkozásában a felperes a Bizottság hatáskörének hiányát, illetve a fent említett csatlakozási okmány 41. cikkének (1) bekezdésének megsértését, valamint az arányosság alapelvének megsértését kifogásolja, amennyiben a támadott rendelkezés olyan termékeket érint, melyek tekintetében a lengyel behozatali vámtétel 2004. április 30-án magasabb volt mint a közösségi tétel, vagy azzal megegyezett, illetve olyan termékeket foglal magában, melyek tekintetében országos méretben nem állapítottak meg többletkészleteket 2004. május 1-jén.

A 2003/1972-es rendelet minden megtámadott rendelkezése vonatkozásában kifogásolja a felperes, hogy a Bizottság hatáskörével visszaélt, amikor olyan intézkedéseket fogadott el, melyek tényleges célja nem annak megkönnyítése, hogy Lengyelországban a közös agrárpolitika szabályai hatályba lépjenek, hanem a Tizenötök piacának védelme a lengyel mezőgazdasági termelők jelentette versenytől.

(¹) HL L 236., 2003.9.23., 33. o.

A Lengyel Köztársaság által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. június 28-án benyújtott kereset

(T-258/04. sz. ügy)

(2004/C 251/39)

(Az eljárás nyelve: lengyel)

A Lengyel Köztársaság, képviseli: Jarosław Pietras, 2004. június 28-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében a cukorágazatra vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2004. január 14-i 60/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 9., 8. o.) 5. cikkét, 6. cikkének (1), (2) és (3) bekezdését, 7.

cikkének (1) bekezdését, valamint 8. cikke (2) bekezdésének b) pontját;

- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A 60/2004/EK rendelet 5. cikkével szemben a felperes a következő kifogásokat emelte:

- az áruk szabad mozgása elvének sérelme azáltal, hogy magasabb erga omnes behozatali vámtételt vezet be, mint amely Lengyelország csatlakozása előtt az Európai Unióban hatályban volt;
- a Bizottság hatáskörének hiánya, továbbá a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (¹) 22. cikkének, 41. cikke első bekezdésének és IV. melléklete 5. fejezetének sérelme a Lengyel Köztársaságnak a vámunióhoz való – a csatlakozási okmányban rögzített – csatlakozási feltételeit megváltoztató intézkedések révén, valamint azáltal, hogy a megtámadott rendelkezést kiterjesztették a közös agrárpolitikába nem tartozó termékekre;
- az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmának sérelme, a lengyelországi jogalanyok számára a 15 állam Közösségből származó, hasonló helyzetű jogalanyokkal kapcsolatban alkalmazottól eltérő elbánást előíró intézkedések révén;
- jelentős eljárási szabály megsértése a meghozott intézkedések elégtelen indokolása révén;
- a bizalomvédelem elvének megsértése a fent hivatkozott csatlakozási okmánnyal ellentétes eljárási mód bevezetésével azon termékekre, amelyek 2004. május 1-jén átmeneti megőrzés alatt, a vámjogi rendeltetések vagy vámeljárások valamelyikének hatálya alatt, avagy a kibővített Közösségbe történő szállítás alatt állnak, különösen pedig a Lengyelország csatlakozása előtt az Európai Unióban hatályban volt vámtételnél magasabb behozatali vámtétel bevezetése révén.

A 60/2004/EK rendelet 6. cikke (1) és (2) bekezdése tekintetében a felperes a Bizottság hatáskörének hiányára, valamint a fent hivatkozott csatlakozási okmány 22. cikkének, 41. cikke (1) bekezdésének és IV. melléklete 4. fejezetének sérelmére hivatkozik, együtt értelmezve azokat a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelettel (²), tekintettel arra, hogy a megtámadott intézkedések szerint a Bizottság a rendellenes cukor- és izoglukóz-készletek felhalmozódásának megállapításakor más, bizonyos cukor-/cukoregyenérték-tartalmú feldolgozott termékeket is figyelembe vett, továbbá arra is figyelemmel, hogy az intézkedések tilalmazzák a rendellenes cukor- és izoglukóz-készleteknek a bizonyos cukor-/cukoregyenérték-tartalmú feldolgozott termékek kivételével történő eltávolítását a piacról.